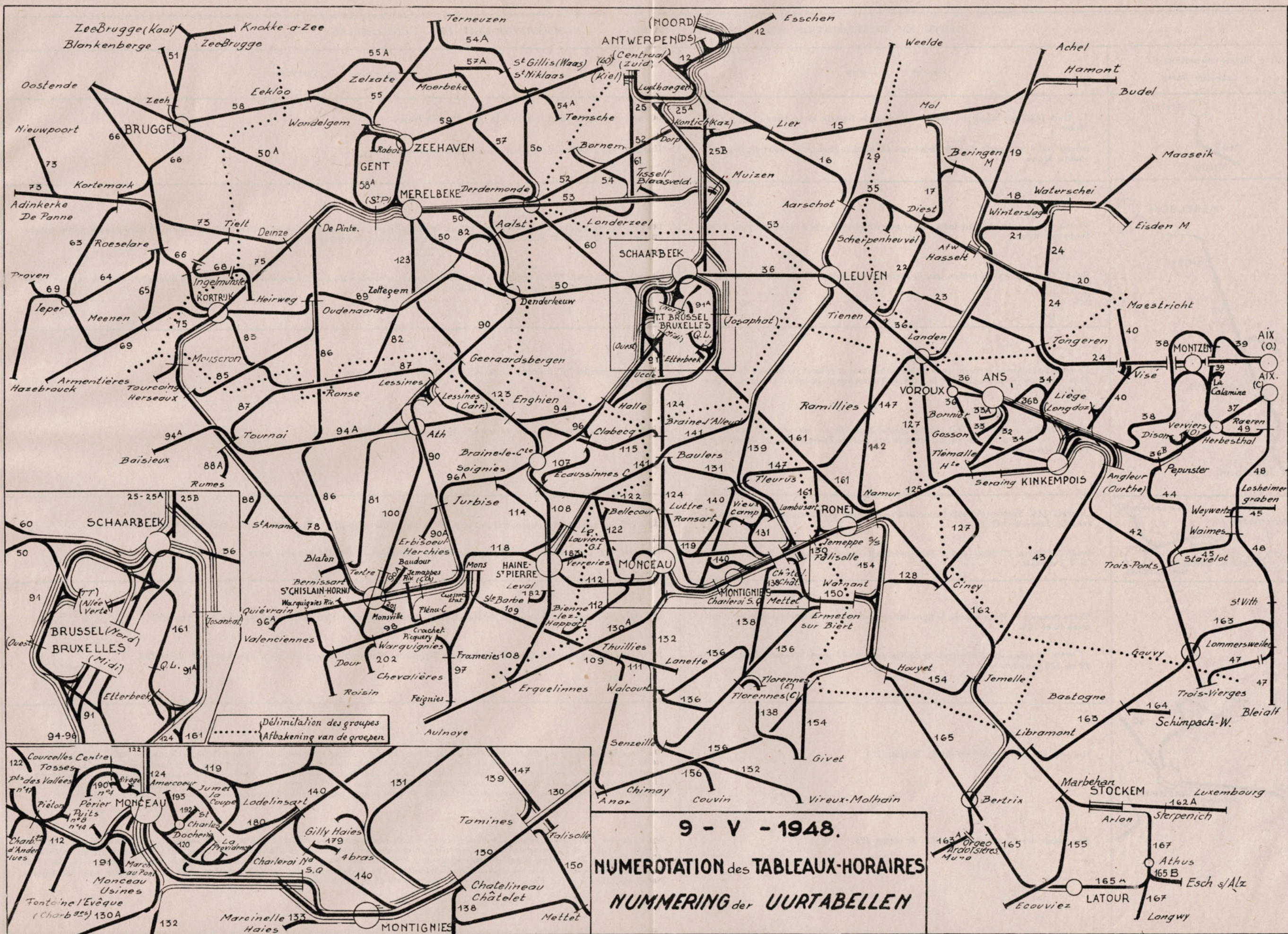
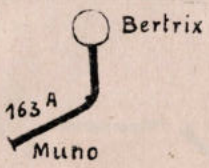
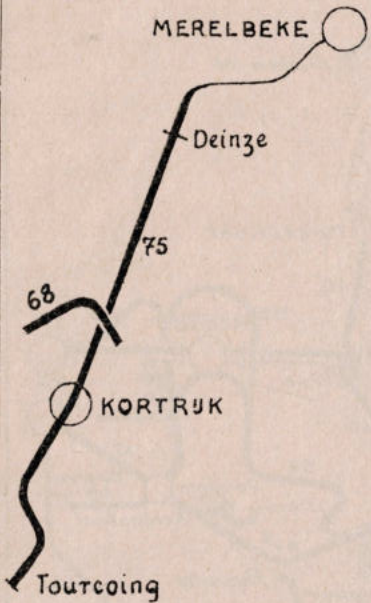
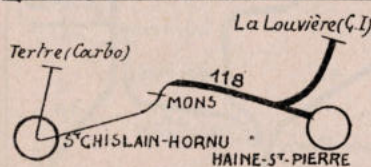
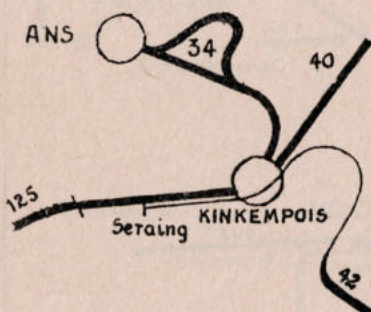




CARTE DE NUMÉROTATION DES TABLEAUX-HORAIRES — NUMMERINGKAART DER UURTABELLEN.

Signes conventionnels. Gebruikte tekens	Lecture — Lezing	Interprétation — Verklaring
	Le trait 163A est limité au cercle de la gare de Bertrix et au tiret de la gare de Muno. <i>Streep 163A is beperkt door de cirkel van het station Bertrix en het streepje van het station Muno.</i>	Le tableau-horaire 163A intéresse la ligne Bertrix-Muno. <i>Uurtabel 163A heeft betrekking op de lijn Bertrix-Muno.</i>
	Le trait 75 est simplement interrompu au croisement avec le trait 68 pour éviter toute confusion. <i>Streep 75 is enkel onderbroken aan de kruising met streep 68 om alle verwarring te voorkomen.</i> Le trait 75 traverse le cercle de la gare de Courtrai et le tiret de la gare de Deinze. Il se prolonge jusqu'au tiret de la gare de Tourcoing et jusqu'au cercle de la gare de Merelbeke. <i>Streep 75 doorsnijdt de cirkel van het station Kortrijk en het streepje van station Deinze. Zij is verlengd tot aan het streepje van station Tourcoing en tot de cirkel van station Merelbeke.</i>	Les lignes correspondantes sont reprises à deux tableaux-horaires différents 68 et 75, mais le tableau-horaire 75 intéresse les gares situées de part et d'autre de la ligne 68, comme Courtrai et Deinze par exemple. <i>De overeenstemmende lijnen worden op twee verschillende uurroosters 68 en 75 hernomen, maar rooster 75 belangt de stations aan die wederzijds van lijn 68 gelegen zijn, zooals b. v. Kortrijk en Deinze.</i> Le tableau-horaire 75 intéresse toute la ligne Tourcoing-Merelbeke. <i>Uurtabel 75 heeft betrekking op de ganse lijn Tourcoing-Merelbeke.</i>
	Le trait 118, Tertre (Carbo) - Haine-St-Pierre porte une branche qui se détache vers La Louvière (G. I.). <i>Streep 118 Tertre (Carbo) - Haine-St-Pierre biedt een vertakking die naar La Louvière (G. I.) afwijkt.</i>	Le tableau-horaire 118 comporte, en plus de la ligne Tertre (Carbo) - Haine-St-Pierre, le tronçon vers La Louvière (G. I.). <i>Uurtabel 118 bevat, buiten de lijn Tertre (Carbo) - Haine-St-Pierre, het baanvak naar La Louvière (G. I.).</i>
	Entre Seraing et Kinkempois, la ligne est représentée par 2 traits parallèles numérotés 42 et 125. <i>Tussen Seraing en Kinkempois is de lijn voorgesteld door 2 evenwijdige strepen, 42 en 125 genummerd.</i> Un seul des 2 traits est renforcé : le trait 125. <i>Een enkele der 2 strepen is verdikt : de streep 125.</i>	Les trains circulant sur le tronçon Seraing-Kinkempois sont repris à l'un des 2 tableaux-horaires 42 ou 125. <i>De treinen die het baanvak Seraing-Kinkempois berijden worden hernomen op een der 2 uurroosters n^{rs} 42 of 125.</i> On trouvera au tableau 125, en plus des trains intéressant notamment les branches Ronet-Flémalle-Haute et Flémalle-Haute-Seraing de la ligne 125, les parcours circulant entre Seraing et Kinkempois, mais qui ne trouvent pas leur continuation sur la branche 42 (Gouvy); tel est le cas des rames Seraing-Kinkempois et des trains Seraing-Kinkempois-Ans. Au tableau 42, on trouvera les trains circulant sur la ligne 42, qu'ils partent de Seraing, Kinkempois ou d'une gare intermédiaire. La connaissance du mouvement d'une gare intermédiaire du tronçon Seraing-Kinkempois, comme Ougrée par exemple, exige la consultation des 2 tableaux 42 et 125. <i>Op uurrooster 125, zal men, boven de treinen die namelijk de baanvakken Ronet-Flémalle-Haute en Flémalle-Haute-Seraing aandoen, de ritten tussen Seraing en Kinkempois vinden, maar die hun vervolg op de vertakking 42 (Gouvy) niet hebben; dit is het geval der stellen Seraing-Kinkempois en der treinen Seraing-Kinkempois-Ans. Op tabel 42, zal men de treinen vinden die de lijn 42 berijden, 't zij dat ze uit Seraing, Kinkempois of uit een tussenstation vertrekken. Om de beweging van een tussenstation zoals b. v. Ougrée van het baanvak Seraing-Kinkempois te kennen, is het nodig de 2 uurroosters 42 en 125 te raadplegen.</i>